

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo, che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio possibile, utilizzi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Pennsaid 2 g / 100 g, gel

Che cos'è Pennsaid e quando si usa?

Pennsaid contiene il principio attivo diclofenac, che appartiene a un gruppo di medicinali denominati anti-infiammatori non steroidei (preparati contro il dolore e contro le infiammazioni). Pennsaid presenta caratteristiche analgesiche e antinfiammatorie e, grazie alla sua base idro-alcolica, ha un effetto lenitivo, rinfrescante.

Pennsaid viene impiegato per il trattamento locale del dolore, delle infiammazioni e dei gonfiori che si verificano nelle lesioni da sport e da incidenti come ad es. distorsioni, contusioni, stiramenti e dei dolori alla schiena da sport o da incidenti.

Pennsaid può essere impiegato anche per la terapia locale di breve durata negli stati dolorosi acuti dell'artrosi delle articolazioni di piccole e medie dimensioni in prossimità della cute, quali ad es. le articolazioni delle dita o le ginocchia. Sono disponibili ulteriori dati per l'uso specifico sul ginocchio.

Pennsaid è destinato all'uso negli adulti e nei bambini di età superiore ai 12 anni.

Quando non si può usare Pennsaid?

Pennsaid non deve essere usato in caso di ipersensibilità al principio attivo diclofenac o ad altri medicinali antidolorifici, antinfiammatori e antifebbrili (in particolare l'acido acetilsalicilico/Aspirina e l'ibuprofene), e in caso di ipersensibilità al glicole propilenico, al dimetilsolfossido o ad altre sostanze ausiliarie (v. «Cosa contiene Pennsaid?»). Una tale ipersensibilità si manifesta per esempio con asma, disturbi respiratori, eruzione cutanea, orticaria, gonfiore del viso e della lingua, scolo nasale.

Negli ultimi tre mesi di gravidanza non si deve usare Pennsaid (v. anche «Si può usare Pennsaid durante la gravidanza o l'allattamento?»).

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Pennsaid?

Pennsaid non deve essere applicato su ferite aperte della cute (ad es. dopo abrasioni, tagli) o su cute lesa (ad es. eczemi, eruzioni cutanee).

Interrompere immediatamente il trattamento se dopo l'applicazione si manifestasse un'eruzione cutanea.

Pennsaid non deve essere applicato per lunghi periodi e su superfici estese, a meno che non lo prescriva il medico.

Gli occhi e le mucose non devono venire a contatto con il preparato. Se tuttavia ciò dovesse accadere, gli occhi vanno sciacquati abbondantemente con acqua di rubinetto. Informare il medico se i disturbi persistono. Non ingerire il medicamento. Lavarsi le mani dopo l'uso.

Il dimetilsolfossido contenuto in Pennsaid può essere irritante per la pelle.

Questo medicamento contiene 5,3 mg di alcol (etanolo) per erogazione (= 20 ml di gel).

Può causare sensazione di bruciore sulla pelle danneggiata.

Questo medicamento contiene 2,2 mg di glicole propilenico per erogazione (= 20 ml di gel).

Pennsaid non deve essere utilizzato con bendaggi occlusivi, impermeabili all'aria.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se in precedenza ha già presentato manifestazioni allergiche dopo l'uso di preparati simili («pomate antireumatiche»), se:



- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa) o li applica esternamente.

Si può usare Pennsaid durante la gravidanza o l'allattamento?

Nel corso del primo e del secondo trimestre di gravidanza e durante l'allattamento Pennsaid non deve essere usato, salvo esplicita prescrizione medica. Durante gli ultimi tre mesi di gravidanza, Pennsaid non deve essere usato poiché può nuocere al nascituro o può creare problemi durante il parto.

Per precauzione durante la gravidanza e l'allattamento dovrebbe rinunciare il più possibile all'utilizzo di medicinali oppure chiedere consiglio al suo medico o al suo farmacista o al suo droghiere.

Come usare Pennsaid?

Pennsaid è indicato solo per uso esterno.

Adulti e adolescenti a partire dai 12 anni

In base alle dimensioni delle sedi o aree dolenti o gonfie, applicare 2 volte al giorno (possibilmente al mattino e alla sera) 1-2 erogazioni di Pennsaid (equivalenti a 20-40 mg di principio attivo) e spalmare delicatamente. Non massaggiare la pelle per fare penetrare il gel Pennsaid. Pennsaid deve essere applicato sulla cute pulita e asciutta. La quantità necessaria di gel può essere applicata direttamente o distribuita con la mano sull'area da trattare. Dopo l'applicazione lavarsi accuratamente le mani, tranne che per il trattamento dell'artrosi delle dita.

Coprire le sedi trattate con vestiti ecc. solo quando sono completamente asciutte. Applicare sulle sedi trattate cosmetici (ad es. creme solari) o altri medicinali topici solo dopo che il gel si è asciugato completamente. Evitare che le aree di pelle trattate entrino in contatto con la pelle di altre persone finché il gel non si asciuga.

Prima del primo impiego è necessario attivare la pompa dosatrice. Tenere la pompa dosatrice in posizione verticale e azionarla quattro volte. Gettare la quantità di gel ottenuta (ad es. su un fazzoletto di carta).

Se ha dimenticato una applicazione di Pennsaid, può effettuare l'applicazione quanto prima. Non applichi una dose doppia per recuperare quella dimenticata.

Informi il suo medico se i disturbi dovessero aggravarsi o se dopo una settimana non fossero diminuiti. Senza prescrizione medica, Pennsaid non deve essere applicato per più di 2 settimane.

Bambini di età inferiore ai 12 anni

L'uso e la sicurezza di Pennsaid nei bambini di età inferiore ai 12 anni finora non sono stati esaminati sistematicamente. Pertanto, in questi pazienti l'impiego non è raccomandato.

Se lei o suo figlio ha ingerito (accidentalmente) Pennsaid, contatti immediatamente il suo medico.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere Pennsaid?

Con l'applicazione di Pennsaid possono manifestarsi i seguenti effetti indesiderati: alcuni effetti indesiderati rari o molto rari possono essere gravi.

Se si presentasse uno dei seguenti effetti indesiderati, interrompa il trattamento con Pennsaid e informi immediatamente il medico:

- intensa eruzione cutanea con vesciche, orticaria
- respiro sibilante, affanno, asma
- gonfiore nella regione del viso, delle labbra, della lingua e della gola.

I seguenti effetti collaterali generalmente sono meno gravi e più passeggeri.



Molto comune (colpisce più di 1 paziente su 10): pelle secca nelle sedi trattate.

Comune (colpisce 1 - 10 persone su 100 trattate): eruzione cutanea, prurito, arrossamento, bruciore cutaneo, desquamazione della pelle, indurimento del tessuto, mal di pancia, flatulenza, diarrea, nausea, stitichezza, disturbi digestivi come rigurgito acido e bruciore di stomaco, piccoli sanguinamenti sulla pelle o sulle mucose (ecchimosi), dolore nelle sedi trattate.

Molto raro (colpisce meno di 1 su 10.000 persone trattate): in casi molto rari può comparire una maggiore sensibilità alla luce solare, che si manifesta con scottatura solare, prurito, gonfiore e formazione di vesciche.

Se osserva effetti collaterali qui non descritti, dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non deve essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Istruzioni di conservazione

Conservare a 15-30°C.

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il suo medico e il suo farmacista (o il suo droghiere) che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Pennsaid?

Principi attivi

100 g di Pennsaid contengono 2 g di diclofenac sodico.

Sostanze ausiliarie

Dimetilsolfossido, etanolo, acqua purificata, glicole propilenico e idrossipropilcellulosa.

Numero dell'omologazione

67138 (Swissmedic)

Dove è ottenibile Pennsaid? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Pompa dosatrice da 112 g (D)

Pompa dosatrice da 56 g (D)

Titolare dell'omologazione

Gebro Pharma AG, 4410 Liestal

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel novembre 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

